

## “A la noche, el vecino socializa su alegría”: Conversando sobre el derecho a la diversión en la ciudad de Pilar

Agustín Barúa Caffarena<sup>1</sup>;  
Álvaro Martínez Gómez;  
María Alba Campias;  
Cecilia Muñoz Pérez;  
Nathalie Lampert;  
Natalia Comelli.

Universidad Nacional de Pilar, Paraguay

**Resumen:** La sociedad paraguaya ha tenido una clave comunicativa muy fuerte en los silenciamientos y los monólogos autoritarios por décadas; a partir del '89 hubo muchas expectativas de que esto mute. En la actualidad, la noción de debate ya es de uso extendido en varios ámbitos y en algo supera a aquellos monólogos. Debatir viene del latín *debatuere* y significa "discutir, combatir"; pareciera imponerse lo beligerante. A partir de investigaciones previas en la ciudad de Pilar fue observándose que ciertos temas en controversia vienen siendo abordados mayor y extendidamente desde posiciones polarizadas en dicha comunidad. El proyecto “¿Cómo hablar con un otro que es muy diferente a mí?": Metodología de las Conversaciones Públicas para temas polarizados en la ciudad de Pilar (2018) buscó acercarse a uno de esos temas: el uso del espacio público, lo intergeneracional y el derecho a la diversión. Para ello, trabajamos desde la metodología de las Conversaciones Públicas (Massachusetts, 1989); la misma busca construir colectivamente mejores condiciones de escucha, siendo la primera vez que se usa esta metodología en el país. Se comparte el proceso investigativo, los emergentes antes y durante la conversación y los aprendizajes. Se recomienda considerar prácticas festivas como un derecho, una potencia comunitaria y una política pública.

**Palabras clave:** Derecho a la diversión. Conversaciones Públicas. Construcción social. Paraguay.

Artículo recibido: 16 dic. 2018.

Aceptado para publicación: 05 marzo. 2019.

Correspondencia: [utopiandoya@gmail.com](mailto:utopiandoya@gmail.com)

Conflictos de Interés: Ninguna que declarar.

---

<sup>1</sup> Facultad de Ciencias, Tecnologías y Arte – Universidad Nacional de Pilar.  
[utopiandoya@gmail.com](mailto:utopiandoya@gmail.com) ; [almagomez2006@gmail.com](mailto:almagomez2006@gmail.com) ; [marialba40@hotmail.com](mailto:marialba40@hotmail.com) ;  
[munoz.perez.cecilia@gmail.com](mailto:munoz.perez.cecilia@gmail.com) ; [nati\\_lampert@hotmail.com](mailto:nati_lampert@hotmail.com) ; [conati@hotmail.com](mailto:conati@hotmail.com)

## **Una investigación en conversación con su época**

*No ser impunes cuando hablamos del otro, ni ser inmunes cuando el otro nos habla.*

Carlos Skliar

*No porque vos tengas razón, significa que yo esté equivocado.*

Anónimo

¿Qué pudiera ofrecer a nuestra época una experiencia donde una conversación de 3 horas se prepara durante 7 meses, y donde el acuerdo es que nadie cambiara su posición pero que si se intentará escuchar más y conocer más al otro? Desde la patrulla *pararã*<sup>2</sup> para frenar la llamada polución sonora, hasta la dificultad para escuchar lo que sugieren votaciones a candidaturas basadas fundamentalmente en el miedo social, llama la atención un auge y (simultáneamente) una impotencia represiva.

Una época que, además, podríamos nombrar como “el reino del debate” pero donde el ejercicio tiende a ser de pretendida(s) superioridad(es), sordera, defensividad y competición para demostrar “lo equivocados que están”.

### **Antecedentes**

El Proyecto “¿Cómo hablar con un otro que es muy diferente a mí?”: Metodología de las Conversaciones Públicas para temas polarizados en la ciudad de Pilar (2018) busca sistematizar la puesta en práctica del Proyecto Conversaciones Públicas en la comunidad pilarensa, trabajando una cuestión polarizada durante el año 2018.

Tiene como antecedentes directos los resultados obtenidos en las dos fases del proyecto “Aquí ¿Qué saca las ganas de vivir?”: Salud Mental Comunitaria y Conducta Suicida en Pilar (2016a; 2017b). En este proyecto se observó que existen conflictos vinculares manifiestos en el espacio público con posiciones polarizadas, con

---

<sup>2</sup> Nombre popular que se dio a una patrulla que el diputado Hugo Ramírez propuso crear para frenar los ruidos molestos. Las denuncias por polución sonora fueron el segundo motivo de llamada más frecuente al 911 (36.000 en el 2017). Extraído de <https://www.hoy.com.py/nacionales/planean-una-patrulla-especial-contra-plaga-de-ruidos-molestos-36.000-denuncias-en-asuncion>

*“A la noche, el vecino socializa su alegría...”*

descalificaciones hacia la diferencia, con una percepción de que es una situación fatal e irreversible y con fuertes consecuencias en la convivencia social, en la construcción de derechos, en varios campos.

## **Algunos debates conceptuales**

### *Contextos en conflictos*

En la forma de abordar temas en el espacio público es frecuente observar la construcción fervorosa, durante un tiempo, de un discurso dominante desde el que se suele delinear la cuestión de manera bipolar: se trata de ganar o perder. Traza una línea demarcatoria entre dos respuestas simplistas frente a un dilema complejo, e induce a la gente a adoptar una posición, situándose a uno u otro lado de la línea (Becker et al, 2000).

### *Ciudad y espacio público*

Para Borja (2003) lo definitorio del espacio público urbano no es tanto su naturaleza jurídica, entendida como la propiedad pública, sino la sociológica, es decir, su uso y sobre todo sus condiciones de acceso. Hay espacios de titularidad pública que, sin embargo, no son de acceso libre, mientras que otros de titularidad privada sí lo son. Lo que define al espacio público como tal sería su libre acceso.

Carrión (2007) señala que existen cuatro condiciones principales que definen al Espacio público:

Lo simbólico: dado que es el lugar que permite generar identidad, por lo que es comprensible que, para diferentes tipos de población, un mismo espacio genere diferentes tipos de identidad y se creen conflictos;

Lo simbiótico: es el lugar que posibilita la diversidad, la integración social, el encuentro, la socialización, el respeto y alteridad;

El intercambio: es un lugar de flujos, que permite la accesibilidad e intercambio de conocimiento, bienes, servicios, información y comunicación;

Lo cívico: es un lugar que, por medio del encuentro cotidiano, de fiestas populares, marchas, concentraciones y manifestaciones, entre otras, permiten la participación y se forma ciudadanía. (Carrión, 2007, pp. 92-93).

El sentido político del espacio público al que se suscribe este trabajo queda reflejado en

(...) aquel en el que se expresan las distintas visiones de la ciudad, en el que se construyen los acuerdos y limitaciones entre los distintos grupos sociales e intereses, en permanente construcción, pero en el que siempre se garantiza la identidad del distinto como garantía de la identidad propia... en el que nos podemos encontrar con el resto de los ciudadanos, en el que nadie sobra ni debe ser rechazado. (Hernández, 2003, p. 18).

#### *Derecho “a la fiesta”*

A partir de los antecedentes, se fue configurando un debate acerca de la diversión como derecho. A la vez, surge el cuestionamiento: ¿Cuál es la importancia política de lo festivo, del ocio? Baptista (2016) critica la hiper-valoración del trabajo con respecto al ocio dentro de la racionalidad moderna, y contrapone una línea nietzscheana que considera que la subjetividad que mueve a construir, a promover, no puede nacer del trabajo esclavo, sino que debería hacerlo desde el ocio.

#### **¿Qué buscamos?**

Sistematizar la puesta en práctica de la metodología de las Conversaciones Públicas a través del tema del derecho a las diversiones, en tanto cuestión polarizada en la comunidad pilarense durante el año 2018.

#### **¿Cómo lo hicimos?**

El presente trabajo es una investigación cualitativa, cuya postura epistemológica se basa en el Construccionismo Social, y dentro de ella específicamente la metodología de las Conversaciones Públicas. Se usan además técnicas de la investigación antropológica (investigación participante, observación de campo).

*“A la noche, el vecino socializa su alegría...”*

A continuación, se introduce a la metodología del Proyecto Conversaciones Públicas (PCP), se comparten breves nociones sobre lo antropológico, se señalan los cuidados éticos, y luego se presenta una sistematización de los pasos dados en la investigación hasta la fecha.

### *Proyecto Conversaciones públicas*

En la ciudad de Boston (EUA), terapeutas familiares se preguntaron (Universidad Diego Portales, 2017)

¿Podrían los mismos métodos que ayudan a las familias a tener conversaciones seguras y constructivas en sesiones de consejería también ayudar a las personas a hablar entre sí en situaciones en las que hay profundas diferencias en temas de identidad, creencias y valores?

¿De qué se habla aquí cuando se dice dialogar? La Guía de componentes básicos del Proyecto de Conversaciones Públicas (2011) dice que usan la palabra “diálogo” para referirse “a una conversación en la que gente con creencias y perspectivas diferentes, busca desarrollar un entendimiento común”. La propuesta de este ejercicio “no se trata de encontrar un terreno común que nos una, sino de reconocer y respetar las diferencias y similitudes entre unos y otros”. Además, el diálogo puede aportar en “situaciones caracterizadas tanto por el silencio sospechoso y la gélida desconexión como por los conflictos calientes y ruidosos”.

Chasin et. al. (2002) señalan que los tres elementos básicos de su propuesta de diálogo son colaborar, impedir la re-escenificación de lo “antiguo” y fomentar lo “nuevo”. Considerando esto, es que aquí se trabaja suavizando los estereotipos, ampliando el entendimiento mutuo, aumentando la confianza, facilitando descubrir preocupaciones compartidas y oportunidades antes no reconocidas, lo que puede conducir a accionar cooperativamente.

En la siguiente tabla se observa una comparación entre debate y diálogo en los términos del PCP.

### Apéndice C-2: Distinción entre diálogo y debate\*

Debate	Diálogo
La comunicación entre patrocinadores y participantes previa a la reunión es mínima y mayormente irrelevante a lo que sigue.	Los contactos y la preparación de participantes previos a la reunión son elementos esenciales del proceso completo.
Los participantes tienden a ser líderes conocidos por proponer posiciones cuidadosamente trabajadas. Los personajes que aparecen en el debate tienden a ser ya conocidos por el público. El comportamiento de los participantes tiende a conformarse a estereotipos.	Aquellos elegidos para participar no necesariamente son líderes extrovertidos. Quienesquiera que sean, hablan como individuos cuyas experiencias particulares difieren de alguna manera de las de otros en su lado del conflicto. Su comportamiento tiende a variar en cierto grado y a lo largo de algunas dimensiones de las imágenes estereotípicas que otros puedan tener de ellos.
El ambiente es amenazante; ataques e interrupciones de participantes son esperados y usualmente permitidos por los moderadores.	Es un ambiente de seguridad; los facilitadores proponen, obtienen el acuerdo y lo hacen cumplir, sobre directrices claras y orientadas a realzar la seguridad y promover el intercambio respetuoso.
Los participantes hablan como representantes de grupos.	Los participantes hablan como individuos, desde su particular experiencia.
Los participantes se dirigen a sus seguidores y tal vez también a los aún indecisos.	Los participantes hablan entre sí.
Las diferencias internas de ambos lados son negadas o minimizadas.	Las diferencias entre participantes del mismo lado son reveladas como bases de creencia individuales y personales, y los valores son explorados.
Los participantes expresan un compromiso firme con un punto de vista, enfoque o idea.	Los participantes expresan tanto incertidumbres como creencias profundamente sostenidas.
Los participantes escuchan para poder refutar los datos del otro lado y exponer la lógica defectuosa de sus argumentos. Las preguntas a menudo son retóricas o bien declaraciones disfrazadas.	Los participantes escuchan para entender y asomarse a las creencias y preocupaciones de los otros. Las preguntas se hacen desde una postura de curiosidad genuina.

*“A la noche, el vecino socializa su alegría...”*

Las declaraciones son predecibles y ofrecen poca información nueva.	La información nueva surge.
El éxito requiere de declaraciones simples y apasionadas.	El éxito requiere de la exploración de las complejidades de la cuestión que está siendo discutida.
Los debates funcionan dentro de las limitantes del discurso público dominante. El discurso define el problema y las opciones para su solución. Supone que las necesidades y valores básicos ya están claramente entendidos.	Los participantes son alentados a cuestionar el discurso público dominante, o sea, a expresar necesidades básicas que pueden, o no, estar reflejadas en el discurso, y a explorar varias opciones para la definición y resolución de problemas. Los participantes pueden descubrir insuficiencias en el lenguaje y conceptos usados en el debate público.

Fuente: Public Conversations Project. (2011). *Constructive conversations about challenging times: a guide to community dialogue*. Watertown, MA.

### *Antropología social*

Se toman elementos de la misma en dos sentidos. Primero, de la perspectiva contemporánea incluyendo el validar la diferencia, la curiosidad, la ignorancia metodológica (o docta ignorancia), la complejidad y la inmersión subjetiva. Segundo, de sus técnicas de investigación como el trabajo de campo, la observación participante y las entrevistas cualitativas.

### *Cuidados éticos*

Se informa cuidadosamente del objetivo y de los usos de esta investigación. En todo el proceso (incluyendo el material final a publicar) se garantiza el anonimato de quienes participaron.

### *Momentos del proceso investigativo*

A continuación, se esquematizan los momentos del proceso investigativo.

#### *1. Generación del grupo PCP Asunción:*

Se crea un grupo de apoyo al proyecto para trabajar con la metodología del PCP.

#### *2. Acompañamiento de referentes con experiencia en PCP.*

Se pide el asesoramiento de dos investigadores extranjeros (John Sarrouf - Director de Desarrollo de Programas y Alianzas Estratégicas de *Essential Partners*; y Emerson Raserá (2017), profesor de teoría y práctica grupal en la Universidad Federal de Uberlândia).

3. *“Lo político dejarlo de lado”*: Acordando el tema (01.02.18).

En una jornada de exploración previa buscamos dos objetivos: presentar y poner en debate la metodología PCP, por un lado, y comenzar a identificar un tema. El encuentro se hizo con personas que han apoyado las investigaciones anteriores y con referentes de la FCTA / UNP. De esto surgieron tres temas: Conflictos interpartidarios colorado – liberal; “Los pro vida, los pro aborto”; conflictos intergeneracionales por el uso del espacio público y el derecho a la diversión: Este tema fue planteado por una investigadora y a la vez concejala municipal (“¿Cómo se divierte la juventud? Todo en su forma de diversión le molesta a los viejos. Todos los días estamos recibiendo en la Junta Municipal quejas 'que no se reúnan más en tal lugar', 'que no vayan más a tal lado'"); se señaló que hace tiempo se vienen dando tensiones ante ciertas prácticas (oír música a alto volumen en los autos, orinar en el espacio público, ruidos de motos) que son entendidas como “prepotentes”; y por otro lado la no atención a las demandas juveniles de espacios públicos de diversión.

El tema fue elegido colectivamente por su accesibilidad; porque se suma una persona que pudiera hacer de puente entre instituciones (investigadora y concejal); y porque se vincula a un tema ya trabajado en investigaciones anteriores (conflictos intergeneracionales).

4. *Contacto con referentes institucionales municipales* (21.05.18).

A partir de reconocer la responsabilidad institucional de la Municipalidad de Pilar se hace una presentación con representantes institucionales como la Secretaria de Acción Social, la Secretaria de la Mujer, el coordinador de la Municipalidad, la Secretaria de la Juventud y una concejala.

Respecto al tema se plantea que “totalmente imposible no es, pero fácil no va a ser”, “algo que nadie se anima a tocar”, aunque también se identifica como “Muy



*“A la noche, el vecino socializa su alegría...”*

interesante y oportuno”. Se acuerda que los perfiles para entrevistar se den en función al tema.

5. *Entrevistas a personas vinculadas al tema (julio y agosto, 2018).*

Esto se incluye dentro del mapeo en tanto consultas que va guiando, más allá de la idea general de “tener un diálogo”, a llegar a (1) una decisión más firme acerca de si debemos continuar con el esfuerzo y (2) unas ideas más específicas acerca del “quién, qué y por qué” de una conversación particular (2011). Se hicieron 15 entrevistas, de una hora promedio de duración, en los espacios elegidos por cada una de las personas entrevistadas.

A fin de obtener información local, el criterio para invitar a conversar sobre estos puntos fue inicialmente considerando a las personas vinculadas a procesos de investigación previos y personas vinculadas a instituciones académicas. Posteriormente, todas las conversaciones sostenidas (como método de recolección de información) se dieron con personas indicadas y referenciadas por las inicialmente contactadas y cuya vinculación con el tema es localmente reconocida.

6. *Construcción de la sesión de conversación (setiembre y octubre, 2018).*

Se trabajó con personas de la localidad que se integraron al proceso de diseño. Una de ellas para el rol de facilitadora de la conversación. La asesoría internacional nos ayudó a definir aspectos como la composición del grupo, la modalidad y el contenido de las invitaciones; también la secuencia, las preguntas y la estructuración de la sesión de conversación; el rol de la facilitación.

7. *Encuentro único de conversación (02.11.18).*

El mismo estuvo organizado de la siguiente forma

- a) Merienda compartida (20 m.): La consigna fue compartir para conocernos desde otro lugar pero sin hablar del tema que nos traía (el derecho a la diversión).
- b) Presentación (35 m.): Del espacio -incluyendo sus propósitos, las esperanzas y la estructura para esta conversación-, de quienes facilitarían y de cada participante.

- c) Acuerdos (15 m.): Una propuesta de acuerdos de comunicación para la conversación.

Estos fueron en cuanto a confidencialidad:

- Cuando hablemos de nuestra experiencia aquí con gente fuera del grupo, no usaremos nombres ni ningún dato identificativo refiriéndonos a comentarios particulares, a menos que tengamos su permiso para hacerlo.

En cuanto al espíritu que guiará cómo hablamos y escuchamos:

- Hablaremos por nosotros mismos y permitiremos a otros que hablen por ellos mismos también, sin presión alguna por representar o explicar a todo un grupo.
- No criticaremos los puntos de vista de otros ni intentaremos persuadirlos.
- Escucharemos reflexivamente aun cuando estemos oyendo algo difícil de oír.

En cuanto a la forma de hablar y escuchar:

- Participaremos dentro de los tiempos sugeridos por la pareja de facilitadores.
- No interrumpiremos, a menos que sea para indicar que no podemos oír al que habla.
- Habilitar el “paso” o “paso por ahora”.

- d) Preguntas de apertura estructuradas (60 m.): Buscan iniciar la conversación con preguntas que invitan a las personas “a hablar de manera personal y no polémica acerca de lo que les importa”.

- e) Preguntas de curiosidad genuina (20 m.): Se plantea que es el momento de aprender más de lo que las otras personas han dicho; se recuerda que no se está aquí para debatir o persuadir, sino para explorar con curiosidad y comprender mejor a otras.

- f) Todo el grupo comparte (15 m.): Se invita a hablar brevemente sobre sus experiencias en el diálogo a la PCP (describir el espíritu del PCP), no sobre el contenido de lo que se dijo.

- g) Palabras de Despedida (10 m.): Comentar sobre lo que fue la experiencia; o plantear una idea, sentimiento, compromiso o pregunta acerca de lo que se llevan.

*“A la noche, el vecino socializa su alegría...”*

h) Completar hoja de retroalimentación (5 m.).

Toda intervención de quienes participaron fue posterior a 1,2 o 3 minutos de silencio para reflexionar.

### **Pensando lo que producimos**

Los resultados y su análisis son divididos en cuatro momentos: uno, del mapeo y la exploración previa que nos permitió una mayor comprensión del tema y su complejidad; dos, del análisis del proceso previo a la conversación; tres, de las preguntas durante el encuentro de conversación; cuatro del análisis del encuentro de conversación.

### *Situándonos y vinculándonos*

Los 6 temas a cubrir en las entrevistas de mapeo son la historia del asunto en cuestión; el estado actual del conflicto; su contextualización; los propósitos y esperanzas de quienes pudieran participar; los aspectos políticos y las relaciones de poder vinculadas; los roles y la credibilidad.

Las situaciones se dan generalmente los fines de semana a partir de las 0 horas, en las plazas céntricas de la ciudad y en la rotonda de entrada. Las posiciones se polarizan así: por un lado, sobretodo personas adultas vecinas de estos lugares se quejas contra ruidos molestos (equipos de sonido, roncadores), suciedad, peleas, uso de drogas; por otro, sobre todo jóvenes y adolescentes reclaman la falta de lugares de encuentro y fiesta accesibles, gratuitos y agradables, la falta de diversidad de ofertas festivas. Ambas posturas.

Llama la atención que para pensar lo festivo, se entiende como “privadas” sinónimo de familiares y cerradas, y lo público, es lo mercantilizado. La única fiesta validada en el espacio público es la Hawaiana, cuyo objetivo es conseguir fondos para viajes de intercambio de jóvenes fuera del país.

Hay escepticismo del interés en la resolución del problema por parte de los responsables institucionales “porque nos conocemos todos, y de repente le vas a poner en problemas al hijo de un conocido”, por intereses políticos electorales y también por

miedo a la agresión por la juventud. Además, se señala que estas instituciones funcionan en la “medida que la gente haga bochinche”. Se recalca el componente intergeneracional de las tensiones. En las personas de instituciones represivas (policía) se ve una mirada prejuiciada y una lógica punitiva fuerte de abordaje<sup>3</sup>.

Los canales de comunicación más usados para tratar el tema son las redes sociales, en particular, *Facebook*.

### *Reflexiones antes de la conversación*

Se construyen los siguientes emergentes analíticos.

1. Los no descansos, las no diversiones: Ambas posturas dentro de la polarización coinciden en sus discursos que no pueden disfrutar ni su descanso, ni su diversión.
2. Estado movido a bochinche: Hay quejas de que ninguna institución (municipal, departamental, nacional) se responsabiliza de las tareas para facilitar ni la diversión ni el descanso, haciéndolo solo y en alguna medida cuando son presionadas (“bochinche”) y hasta que dure la presión.
3. El sufrimiento adulto y la impotencia de lo institucional punitivo. Se vio esto en las quejas de la vecindad, también en esta institucionalidad que no logra o no asume responsabilidades en el tema. Esto también se observa en la construcción desde el discurso adulto (con particular énfasis en los policíacos) de la adolescencia como el sujeto “equivocado”.
4. ¿Derecho a la diversión?: Fue muy llamativo que en la comunidad pilarensis no se reconoce esto como un derecho, ni siquiera entre “los farristas”. El único uso del espacio público no tradicional<sup>4</sup> habilitado culturalmente es la Fiesta Hawaiana cuyo objetivo es apoyar el financiamiento de viajes de jóvenes de Pilar a viajar y a residir fuera del país, y a hacer experiencias de intercambios.

---

<sup>3</sup> Dos citas de las entrevistas “Su moto en el centro ahí del patio, y le sacamos fotos sacando el caño para que tenga vergüenza” (Policía de tránsito). “He tenido casos de alumnos con pulseras con la bandera de Jamaica y decía ‘¿Vos sabes lo que significa eso? Vos en realidad estas incitando a que la gente se drogue y cometa delitos’ (...). [Y al minuto siguiente] Hay que escucharle a nuestros jóvenes”

<sup>4</sup> Entiéndase tradicional como no reciente e incluye las fiestas patronales, los aniversarios de la ciudad, las celebraciones de fin de año y las agendas patrias con sus feriados

*“A la noche, el vecino socializa su alegría...”*

5. Lo “culturoso”, lo “familiar” y los deportes como lo validado: En discursos adultos, (pero también algunos juveniles), hay una reivindicación de lo que se considera moralmente “bueno”, en tanto lo adecuado y lo superior.

Lo “culturoso” (expresión usada por personas entrevistadas que se refiere a la idea de “alta cultura” (algunos ejemplos, son el canto lírico, ejecutar instrumentos como piano o violín). Lo “familiar” (también una expresión local) reivindica a la vida en familia como la adecuada. Los deportes (particularmente basquetbol y futbol) se relacionan con “lo sano”. Estos tres puntos tienen una postura ejemplarizante respecto a otras formas, gustos y prácticas.

6. Música fuerte y motos con roncador: Nos preguntamos si desde el mundo adulto habría una dificultad para oír lo adolescente; este aumento de su visibilización (o mejor, de su sonorización a través de estas prácticas que incluye un rechazo al silencio) interpelaría al mundo adulto en tanto su capacidad de apertura y sensibilidad a los discursos juveniles.
7. Este último punto es el único que no surgió en las entrevistas y fue planteado dentro del equipo (que incluyó a dos personas de la comunidad). ¿Es posible pensar que el malestar contra “los farristas” este inconscientemente atravesado por celos y envidias a lo “Mientras yo no pase bien, vos no tenés derecho a pasar bien” “Los farristas” -con sus roncadores, su música fuerte, su ocupar los espacios públicos a la noche y madrugada- pudieran estar trayendo un inquietante mensaje?

#### *De las preguntas propuestas para la conversación*

Fueron construidas tres preguntas. Todas buscaron abrir más allá de respuestas binarias, cuestión fundamental en conflictos polarizados.

La primera: “¿Has tenido alguna experiencia en Pilar donde hayas vivido la diversión de manera comunitaria (colectiva, pública, abierta, incluyente, gratuita)? ¿Cómo fue para vos?” buscó explorar sus experiencias locales de formas de lo festivo no capturadas por lo mercantil y lo privado familiar.

Hay registro de este perfil festivo actualmente: los desfiles del 14 de mayo; Los festivales del 12 de octubre, el aniversario de la ciudad; el rock solidario.

Históricamente también: la playa en el barrio, los carnavales de antes (“eran cercanía, eran diversión y era respeto”), los festivales de colegio (“que organizaba Mirna Torres”), el 21 de setiembre (“me encanta salir a mirar las carrozas”); la fiesta patronal del barrio.

Se valora este tipo de fiesta por varias razones (encontrarse, acercarse, divertirse).

La segunda: “Para vos ¿Qué es lo más importante del derecho a la diversión y al descanso en algunas plazas y avenidas del centro de la ciudad?” buscó dar una oportunidad a quienes participan de decir lo que más les importa.

Lo resaltado fue que cada quien pueda hacer lo que desea, que necesitamos del apoyo de la otra persona para lo que queremos y la importancia de seguir conversando

La tercera: “Sobre la situación que estamos hablando ¿Hubo algún momento en que entraste en contradicción o sentiste dudas respecto a tu postura habitual?” invitó a compartir sus incertidumbres o valores en conflicto.

Aquí apareció masivamente la empatía adulta en la medida que se conectaron con sus propias experiencias juveniles festivas transgresoras (“Si voy a ponerme a comparar lo de antes sería una gran contradicción porque cuando yo era joven si salí mucho, iba a todas las fiestas, de estar con los amigos, cosa que empecé a dejar... es otra etapa de mi vida... pensar que yo discutía con mis padres cuando ponía música fuerte”).

#### *Análisis del encuentro de conversación*

Fue particularmente difícil para algunas personas (adultas mayores, referentes de la comunidad, con alta formación académica) respetar la consigna de no criticar las posturas contrarias a la suya.

Costó mucho al dúo facilitador hacer cumplir los acuerdos de comunicación. Desde un lugar externo en varias ocasiones se realizó esta tarea.

*“A la noche, el vecino socializa su alegría...”*

Nos es difícil hablar en primera persona, pareciera que cuando lo hacemos es más para afirmarnos que para pensarnos. Estamos habituados a decir “yo yo yo”, excepto cuando se nos pide enunciarnos reflexivamente, ahí la perplejidad y el silencio se profundizan.

Un sector importante de “los farristas” no acudió a la conversación; incluso faltó alguien del equipo de facilitación (también “farrista”) que debía ayudar en la traducción del guaraní al castellano. Nos cuestionamos cuán ajeno, pese a su vocación de inclusión, puede resultar este formato de encuentro y diálogo para ciertos sectores (jóvenes, populares o de las capas medias). Incluso a diferencia de las entrevistas, la racionalidad farrista popular no emergió.

Tal como en el momento previo de este proceso volvió a aparecer la dificultad desde miradas adultas para reconocer y validar las prácticas jóvenes banalizándolas (“mostrarse”) e invalidando el mundo adolescente y juvenil (fútbol, silencio y música, roncadores y música fuerte, barrio contra barrio).

La priorización de la alta cultura también fue reproducida por el equipo del proyecto; se vio en la música que como equipo acordamos poner de fondo (una persona de origen popular nos la cuestionó “nos va a hacer dormir”); o de nuevo hablar durante la merienda grupalmente, como primer tema y con tono de fascinación, por un viaje de una participante a Italia por intercambio AFS.

La valoración final de la metodología usada por quienes participaron incluyó “respeto... libertad... confianza... ejercicio necesario para la convivencia...” (“Incluso me arriesgaría con estas normas, con estos acuerdos, a sentarnos con estos grupos más antagónicos”, “(...), uno tiene su postura, no quiere saber nada de la del otro y después ya comienza a echar pestes”); les resultó desafiante (“Me encanta que no me interrumpen pero me cuesta no interrumpir”); la llevaron como valiosa para otros contextos (“Yo me pude expresar libremente sin que nadie me critique. Yo por ejemplo a veces tengo miedo de decir cosas a mi mamá porque temo que me critique; aquí me pude expresar”). Hubo cuestionamientos como la “falta de debate”, “a mí me frustra el poco tiempo” y que “no se dejó hablar”. Sobre la metodología, un participante objetó si “cuál es la utilidad para resolver esto”.

### **Algunos aprendizajes**

El tema del derecho a la diversión fue construido en el proceso de la investigación e implicó un desafío colocarlo; estaba oculto, negado.

Fue una experiencia absolutamente inusual que, para una conversación de 3 horas se requieran 7 meses de preparación.

Resultó muy interpellante la dificultad para el equipo de investigación contactar con “los farristas” como para muchas de estas personas asistir a la conversación. Señala que deberíamos repensar la metodología y nuestros sesgos para nuevas experiencias.

De todas maneras, para quienes sí asistieron mayormente resultó volver posible lo imposible, el poder conversar sobre este tema abiertamente con personas con posiciones contrarias sin agresiones y aprendiendo más de las otras perspectivas e incluso de sí mismas.

Fue llamativa la conflictividad intergeneracional (adolescencia -. juventud / adultez - ancianidad) para el tema. Desde las miradas adultas, hay una apuesta a la presión moral que en algunos casos se vuelven abiertamente punitivas. Las formas juveniles tienden a leerse como “equivocadas”, "modas", asociadas con "las drogas", cuestionadas sus prácticas de sexualidad.

No son percibidas ni se constatan suficientes y adecuadas políticas públicas de diversión en todos los niveles (municipal, departamental, nacional) cuando directamente no se las señala como inexistentes. Desde las miradas adultas, esto se asocia con el temor a perder popularidad electoral y/o vínculos amistosos.

Lo festivo existente y validado se da localmente de dos formas: las fiestas públicas, que en realidad son privadas, mercantilizadas, con accesibilidad económica restringida para gran sector de la población: y lo festivo privado restringido también, pero esta vez a lo familiar. Más allá de los espacios festivos tradicionales no se reconoce o se reconoce muy poco la importancia de lo festivo comunitario que promueva el valor de lo común, del encuentro desmercantilizado.



*“A la noche, el vecino socializa su alegría...”*

Existen imaginarios hegemónicos de lo que se considera adecuado (lo “culturoso”, lo “familiar” y lo deportivo) modelando las formas de diversión socialmente aceptadas y segregando a la heterogeneidad cultural.

Las personas que tienen un rol institucional más directamente represivo tuvieron posturas de alta desconfianza en un caso, y una perspectiva criminalizante, y con un sesgo de clase fuerte (antipopular) en otro.

### **¿Por dónde pudiéramos seguir esto?**

Validar y promover las prácticas festivas gratuitas y abiertas en Pilar que pueden potenciar lo comunitario y lo público para el acercamiento y el encuentro.

Promover espacios festivos para personas adultas y ancianas.

Visibilizar la diversión y el ocio, como un derecho, una potencia comunitaria y una política pública.

Llevar los señalamientos críticos a las instituciones para su reflexión con vistas a los cambios pertinentes.

Vincular la metodología de las Conversaciones Públicas a otros temas polarizados en la sociedad nacional.

Seguir ahondando en las dinámicas conflictivas de las relaciones intergeneracionales a nivel de la comunidad pilarense.

Complejizar y trabajar en los elitismos culturales y de clase que atraviesan la sociedad local.

**Lista de referencias**

- Baptista, M. M. (2016). Estudos de Ócio e Leisure Studies—o atual debate filosófico, político e cultural. *Revista Brasileira de Estudos do Lazer*, 1(1), 20-30.
- Barúa, A. (2016a). Proyecto “Aquí ¿Qué saca las ganas de vivir?”: Salud Mental Comunitaria y Conducta Suicida en Pilar. Facultad de Ciencias, Tecnologías y Arte. Universidad Nacional de Pilar. Pilar.
- Barúa, A. (2017b). Proyecto ¿Es pensable lo suicida en nuestra sociedad?: Reflexiones a partir del Proyecto “Aquí ¿Qué saca las ganas de vivir?”. Facultad de Ciencias, Tecnologías y Arte. Universidad Nacional de Pilar. Pilar.
- Barúa, A. (2017c). ¿Y si no bocinamos?: Conversaciones desde un encuentro “posmo”. *E'a*. Publicado el 11 de agosto del 2017. Extraído de <http://ea.com.py/v2/el-baldio/y-si-no-bocinamos-conversaciones-desde-un-encuentro-posmo/>
- Becker, C., Chasin, L., Chasin, R., Herzig, M., & Roth, S. (2000). Del Debate Estancado a una nueva conversación sobre los temas controvertidos: El proyecto de conversaciones públicas. In D. F. Schnitman, & J. Schnitman (comp.), *Resolución de conflictos: Nuevos diseños, nuevos contextos* (p. 155-178). Buenos Aires, Argentina: Granica.
- Borja, J., Drnda, M., Fiori, M., Iglesias, M., & Muxí, Z. (2003). *La ciudad conquistada*. Madrid: Alianza editorial.
- Carrión, F. (2004). *Espacio público: punto de partida para la alteridad*. EN: Velásquez, F. (Comp.). *Ciudad e inclusión: Por el derecho a la ciudad*. Bogotá: Foro Nacional por Colombia, Fedevivienda y Corporación Región.
- Chasin, R., Herzig, M., Roth, S., Chasin, L., Becker, C., & Stains Jr, R. (2002). *De la diatriba al diálogo en los temas públicos polémicos: Propuestas provenientes de la terapia familiar*. Amauta internacional.
- Hernández Aja, A. (2003), “Ciudadanía y espacio público: participación o segregación” en ALGUACIL, J. (ed.) *Ciudadanía, ciudadanos y democracia participativa*, Fundación César Manrique, Teguiise, Lanzarote, pp. 15-39.

*“A la noche, el vecino socializa su alegría...”*

Public Conversations Project. (2011). Constructive conversations about challenging times: a guide to community dialogue. Watertown, MA.

Rasera, E. (2017). Diálogo público e trabalho comunitario. O caso do Projeto de Conversações Públicas. Pp. 419 – 434. En: Grandesso, M. (Org.). Práticas colaborativas e dialógicas em distintos contextos e populações: um diálogo entre teoría e prácticas. Curitiba: CRV.

Universidad Diego Portales – Facultad de Psicología. CEAR realiza proyecto de Conversaciones Públicas. Extraído el 9 de diciembre del 2017 de <http://psicologia.udp.cl/royecto-conversaciones-publicas-en-chile-incentivando-el-dialogo-intergrupala-en-pos-de-la-convivencia-y-la-justicia-social/>